ICC Dispute Resolution Services

GPBM
المجموعة المهنية لبنوك المغرب
GROUPEMENT PROFESSIONNEL DES BANQUES DU MAROC
MOROCCAN BANKS ASSOCIATION

اتحاد المصارف العربية
Union of Arab Banks



التحكيم التجاري والمصرفي الدولي

ARBITRAGE COMMERCIAL ET BANCAIRE INTERNATIONAL

برنامج متخصص في التحكيم الدولي

ينقسم البرنامج إلى جزئين متكاملين

PARTIE I - CASABLANCA
ROYAUME DU MAROC
27-28-29 OCTOBRE 2026
فندق سوفيتيل الدار البيضاء تور بلانش – المغرب
SOFITEL CASABLANCA TOUR BLANCHE - ROYAUME DU MAROC

PARTIE II - PARIS - ICC HEADQUARTERS
8-9 DECEMBER 2026
المقر الرئيسي لغرفة التجارة الدولية – باريس 33 - 43 شارع بريزيدانت ويلسون، 75116 باريس، فرنسا
ICC HEADQUARTER 33 - 43 AVENUE DU PRÉSIDENT WILSON, 75116 PARIS, FRANCE







التحكيم التجاري والمصرفي الدولي

ARBITRAGE COMMERCIAL ET BANCAIRE INTERNATIONAL

INTRODUCTION

Cette formation est élaborée à partir de la formation PIDA de l'Institut de droit commercial international de la CCI, mais adaptée aux besoins des juristes travaillant pour les banques et les institutions financières. Elle permettra de comprendre la procédure d'arbitrage de la CCI grâce à des sessions pratiques et interactives, du point de vue d'un avocat. Les participants étudieront le déroulement de la procédure d'arbitrage par la simulation d'un cas fictif. Certains aspects de l'arbitrage seront également abordés dans le contexte des litiges bancaires et financiers. Aucune connaissance préalable de l'arbitrage de la CCI n'est requise pour participer à cette formation.

Le programme est divisé en deux parties. La première partie se déroulera sur trois demi-journées à Casablanca, au Maroc, du 27 au 29 octobre 2026 et portera sur les notions fondamentales, ainsi que sur la manière d'initier une procédure d'arbitrage du point de vue d'un avocat, la sélection des arbitres et les spécificités de l'arbitrage de la CCI. La seconde partie de la formation, qui se déroulera sur deux demi-journées à Paris les 8 et 9 décembre 2026, sera consacrée à une simulation d'audience. Les participants examineront des procédures telles que le contrôle de constitutionnalité au regard du Règlement d'arbitrage de la CCI, les modes alternatifs de règlement des différends (MARC) et l'exécution des sentences arbitrales.

Cette formation permettra aux participants d'acquérir une compréhension approfondie de la pratique de l'arbitrage selon le Règlement d'arbitrage de la CCI, du point de vue d'un conseil arbitral.

المقدمة

تم تطوير هذا البرنامج التدريبي بالاستناد إلى برنامج PIDA Training التابع لمعهد قانون الأعمال العالمي في غرفة التجارة الدولية (ICC)، مع تعديله خصيصًا ليتناسب مع احتياجات المهنيين القانونيين العاملين في البنوك والمؤسسات المالية. يهدف هذا التدريب إلى تمكين المشاركين من فهم إجراءات التحكيم الخاصة بغرفة التجارة الدولية من خلال جلسات عملية وتفاعلية تُقدَّم من منظور المستشار القانوني. وسيتناول البرنامج دراسة شاملة لإجراءات التحكيم عبر محاكاة قضية تحكيم نموذجية، مع التطرق إلى بعض الجوانب ذات الصلة بالنزاعات المصرفية والمالية.
لا يُشترط توفر معرفة مسبقة بالتحكيم وفق قواعد غرفة التجارة الدولية للمشاركة في هذا التدريب.

ينقسم البرنامج إلى جزأين متكاملين:

• الجزء الأول يُعقد على مدى ثلاثة أيام في الدار البيضاء من 27 إلى 29 أكتوبر 2026، وسيركّز على الموضوعات التمهيدية، وعلى كيفية بدء التحكيم من منظور المستشار القانوني، وآلية اختيار المحكمين، واستكشاف الخصائص المميّزة لتحكيم غرفة التجارة الدولية.

• الجزء الثاني يُعقد على مدى يومين في باريس بتاريخ 8 و9 ديسمبر 2026، ويتضمّن محاكاة لجلسة استماع تحكيمية، إلى جانب دراسة عملية لموضوعات مثل التدقيق في الأحكام بموجب قواعد غرفة التجارة الدولية، وآليات تسوية النزاعات البديلة (ADR)، وتنفيذ أحكام التحكيم الأجنبية.

سيوفر هذا التدريب للمشاركين فهمًا شاملًا لممارسات التحكيم وفق قواعد غرفة التجارة الدولية من منظور المستشار القانوني.



OBJECTIFS ET RÉSULTATS D'APPRENTISSAGE

Que comprendrez-vous lors de la première partie de la formation à Casablanca ?

• Introduction aux principes fondamentaux de l'arbitrage et aux spécificités de l'arbitrage selon le Règlement d'arbitrage de la CCI.
• Quelles sont les spécificités de l'arbitrage et des MARC (modes alternatifs de règlement des différends) dans le secteur bancaire et financier ?
• Comment rédiger une demande d'arbitrage et y répondre ?
• Sélection des arbitres et constitution du tribunal arbitral.

Que comprendrez-vous lors de la deuxième partie de la formation à Paris ?

• Simulation d'une audience arbitrale portant sur un cas d'arbitrage type selon le Règlement d'arbitrage de la CCI, du point de vue d'un avocat.
• Quelles sont les autres options de règlement des différends, telles que les MARC ?
• Comment fonctionnent les dispositions relatives au contrôle de constitutionnalité prévues par le Règlement d'arbitrage de la CCI ?
• Comment les sentences arbitrales étrangères sont-elles exécutées ?

الأهداف والنتائج التعليمية

ماذا ستتعلم في الجزء الأول (الدار البيضاء):

• مقدمة في أساسيات التحكيم والخصائص المميّزة للتحكيم بموجب قواعد غرفة التجارة الدولية.
• خصوصيات التحكيم وآليات تسوية النزاعات البديلة (ADR) في القطاعين المصرفي والمالي.
• كيفية صياغة طلب التحكيم والردّ على الطلب.
• اختيار المحكمين وتشكيل هيئة التحكيم.

ماذا ستتعلم في الجزء الثاني (باريس):

• محاكاة جلسة استماع تحكيمية لقضية نموذجية وفق قواعد غرفة التجارة الدولية من منظور المستشار القانوني.
• التعرف على الخيارات الأخرى المتاحة لتسوية النزاعات، مثل آليات ADR.
• فهم كيفية تطبيق إجراءات التدقيق (Scrutiny) وفق قواعد غرفة التجارة الدولية.
• التعرف على كيفية إنفاذ أحكام التحكيم الأجنبية.

BILINGUAL: ARABIC ET FRANÇAIS

اللغة: العربية والإنكليزية

FORMAT, DATES ET HORAIRES

• En présentiel. Casablanca, Royaume du Maroc.
27, 28 et 29 octobre 2026, de 9h00 à 13h00
• En présentiel. Paris, France. 8 et 9 décembre 2026, de 9h00 à 13h00

الحضور، التاريخ والأوقات

• حضوري – كازابلانكا - الدار البيضاء ، المغرب:
27، 28 و29 سبتمبر 2026 - من الساعة 9:00 صباحًا حتى 1:00 ظهرًا
• حضوري - باريس، فرنسا:
8 و9 ديسمبر 2026 – من الساعة 9:00 صباحًا حتى 1:00 ظهرًا

Frais de cours **($ 2300)** **رسوم الدورة**

تتضمن الرسوم كلفة المشاركة في البرنامج في الدار البيضاء وباريس، إضافة إلى المواد التعليمية والشهادة

LES FRAIS DU PROGRAMME COMPRENNENT LA PARTICIPATION AUX SESSIONS ORGANISÉES A CASABLANCA ET À PARIS, LES SUPPORTS DE FORMATION, LES CERTIFICATS DE PARTICIPATION AINSI QUE LA CERTIFICATION.

ATTESTATION DE RÉUSSITE

Les participants qui auront suivi avec succès la formation recevront une attestation confirmant leur participation, délivrée conjointement par la CCI et l'Union des banques arabes.

الشهادة

يحصل المشاركون الذين يُكملون التدريب بنجاح على شهادة رسمية مشتركة صادرة عن غرفة التجارة الدولية (ICC) واتحاد المصارف العربية (UAB)، تؤكد مشاركتهم في البرنامج واستيفاءهم متطلباته الأكاديمية والعملية.

Pour plus d›informations et pour vous inscrire, veuillez envoyer un e-mail à : a.oueidat@uabonline.org



صور من النسخة الأولى للبرنامج التحكيمي الدولي الذي عقد في المقر الرئيسي لغرفة التجارة الدولية ICC في باريس - فرنسا







فندق سوفيتيل الدار البيضاء توربلانش - المغرب

SOFITEL CASABLANCA TOUR BLANCHE - ROYAUME DU MAROC

المقر الرئيسي لغرفة التجارة الدولية - باريس ٣٣-٤٣ شارع بريزيدانت ويلسون، ٧٥١١٦ باريس، فرنسا

ICC HEADQUARTER 33 - 43 AVENUE DU PRÉSIDENT WILSON, 75116 PARIS, FRANCE

Pour plus d›informations et pour vous inscrire, veuillez envoyer un e-mail à : a.oueidat@uabonline.org